

de - Montageplan für integrierte Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme.
Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation drawings for semi-integrated dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

fr - Notice de montage pour lave-vaisselle intégrables

Pour votre sécurité et afin d'éviter d'endommager votre appareil, veuillez suivre les indications de cette notice et lire le mode d'emploi avant de monter, d'installer ou de mettre en service votre lave-vaisselle.

nl - Installatielijst voor geïntegreerde afwasmachines

Bekijk dit montageschema in lees de gebruiksaanwijzing voordat u uw apparaat plaatst, installeert en in gebruik neemt.

Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt daarmee onnodige schade aan uw apparaat.

it - Schema di montaggio per lavastoviglie integrabili

Prima di installare e mettere in funzione la lavastoviglie, leggere assolutamente le istruzioni per l'uso e attenersi a questo schema di montaggio per evitare di farsi male o di danneggiare l'elettrodomestico.

es - Plano de montaje para lavavajillas integrables

Le agradecemos su confianza y esperamos disfrutar de su nuevo aparato.

Para ello es imprescindible, antes de su emplazamiento, instalación y puesta en marcha, tener en cuenta este esquema de montaje y leer las instrucciones de manejo, para evitar daños tanto al usuario, como al aparato.

pt - Plano de montagem para máquina de lavar louça de integrar

Observe este plano de montagem e leia as instruções de utilização antes de instalar, ligar e iniciar o funcionamento com a máquina.

Desta forma não só se protege como evita anomalias no seu aparelho.

tr - Ankastre Bulaşık Makinesi Montaj Planı

Bu montaj planını dikkate alınır ve cihazı kurmadan ve çalıştırıldan önce kullanma kılavuzunu mutlaka okuyunuz.

da - Monteringsanvisning til integrerbare opvaskmaskiner

Følg denligst denne monteringsplan, og læs brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

fi - Interoitujuen astianpesukoneiden asennuskaavio

Noudata tätä asennuskaaviota ja lue ehdottomasti mukana toimitettu käyttöohje ennen astianpesukoneen asennusta, latajantakaa ja käytöönottoa.

Nämä välttää mahdollisen vahingot ja laittaaesi rikkoontumisen.

no - Monteringsanvisning for integrerte oppvaskmaskiner

Følg denne monteringsanvisningen og les bruksanvisningen for oppstilling – installasjon – igangsetting. Derved unngår man ulykker og skader på maskinen.

sv - Monteringsanvisning för integrerade diskmaskiner

Följ denliga monteringsanvisningen och läs bruksanvisningen innan maskinen ställs upp - installeras - tas i bruk. Därigenom undviks olyckor och skader på maskinen.

el - Σχεδιάγραμμα τοποθέτησης για εντοιχίζομενα πλυντήρια πάτων

Αλλέτε υπόλοιπο σας αυτό το σχεδιάγραμμα τοποθέτησης και διαβάστε οπωδήποτε τις οδηγίες χρήσης, πριν από την τοποθέτηση - σύνδεση - αρχική λειτουργία. Ετοιμαστείτε τον εαυτό σας και αποφεύγετε τις πιθανές βλάβες στην ουσιανή.

pl - Plan montażowy dla zmywarek zintegrowanych

Proszę przestrzegać niniejszego planu montażowego a przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem bezwzględnie przeczytać instrukcję użytkowania. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

ru - Монтажный план для встраиваемых посудомоечных машин

Пожалуйста, соблюдайте указания этого монтажного плана и обязательно прочитайте инструкцию по эксплуатации перед установкой, монтажом и вводом в эксплуатацию машины. Этим вы защитите себя и предотвратите повреждения вашей машины.

ua - План монтажу для вбудованої посудомийної машини

Враховуйте вказівки цього плану монтажу та неодмінно прочитайте інструкцію з експлуатації перед встановленням - Встановлення - Введення в експлуатацію. Цим ви захистите себе та уникнете пошкодження пристроя.

bg - Схема за вграждане на съдомиялна машина за вграждане видим панел

Моля, обръщете внимание на този монтажен чертеж и задължително прочетете ръководството за употреба преди поставяне - монтаж - пускане в експлоатация. Така ще предпазите и ще предотвратите щети.

hr - Nacrt za montažu integrirane perilice posuda

Prije postavljanja - ugradnje - prve uporabe obvezno pročitajte upute za uporabu i pridržavajte se nacrta za montažu. Time će zaštiti sebe i izbjegi oštećenja uređaja.

ro - Plan de instalare pentru mașini de spălat vase integrate

Pentru a evita riscul de accidentare și avariare mașinii, vă rugăm să respectați acest plan de instalare și să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a instala, punând în funcție și utilizând mașina pentru prima dată.

sl - Montažni načrt za vgradnji pomivalni stroj

Pred namestitvijo in prvo uporabo pomivalnega stroja morate najprej prebrati priložena navodila za uporabo in tako preprečiti poškodbe ljudi in pomivalnega stroja.

sr - Plan za montažu integrisanih mašina za pranje sudova

Molimo Vas pridržavajte se ovog plana ugradnje i obavezno pročitajte uputstvo za upotrebu pre nego što mašinu postavite - ugradite - pustite u rad.

Na taj način ćete zaštititi sebe i izbjeći štete na Vašem uredaju.

cs - Montážní plán pro vestavné myčky nádobí

Prosím, dbejte bezpodmiňně pokynů uvedených v montážních plánech a před umístěním – instalací – uvedeném přístroji do provozu si bezpodmiňně pročtěte návod k obsluze. Tím ochráníte seba a zabráňte poškození myčky.

hu - Szerelesi terv beépítető mosogatógép számára látható kezelőpanellel

Kérjük vegye figyelembe ezt a szerelesi rajzot és feltétlenül olvassa el a használati utasítást felüllés, beszerelés és üzembe helyezés előtt.

Észálhat megágyat és elkerüli készüléke károsodását.

sk - Montážny plán pre zabudovaného umývačku riadiu

Prosím, riadte sa bezpečnostnými pokynmi uvedenými v montážnom pláne. Pred umiestnením, inštaláciou a uvedením prístroja do provadzky si bezpodmiňne prečítajte návod na použitie.

Ochráňte tým seba a zároveň zabráňte poškodeniu umývadky.

et - Integreeritava nõudepesumasina paigaldusskeem

Vaadake paigaldusskeemi ja luguge kindlasti enne seadme liitusepanekut, paigaldamist ja kasutuselevõttu kasutusjuhendit. Sellega kaitsete ennast ja välidite seadme kahjustamist.

lt - Integruotos indaplovės montavimo instrukcija

Atkreipkite dėmesį į šį montavimo planą ir prieš statydami, įrengdami ir pradėdami eksploatuoti būtinai perskaitykite naudojimo instrukciją.

Apsisaugosite patys ir nesugadinisite prietaiso.

lv - Integrētu trauku mašīnu uzstādišanas plāns

Lūdz, ievērojet montāžas shēmu un pirms iekārtas uzstādišanas, pievienošanas un lietošanas noteikti izlasiet lietošanas instrukciju.

Tādējādi jūs pasargāsiet sevi un izvairīsieties no iekārtas sabojāšanas.

Je nach Modell beliebiges Montagezubehör.

Montażowa przynależność w komplecie postawy, w zależności od modelu.

Fittings supplied depend on model.

Przydzielane do montażu, co postępuje w zależności od modelu.

Vor dem desbetriebene Modelle meggelyebige benötigte onderdelen.

Accessori per il montaggio in dotazione, a seconda del modello.

De acuerdo con el modelo, accesorios de montaje fornecidos junto.

Medföljande monterings tillbehör åtför modellen.

Mukana toimitetaan asennustarvikkeet (mallin mukaan).

Vedlægget monteringsstillehør afhengig af modellen.

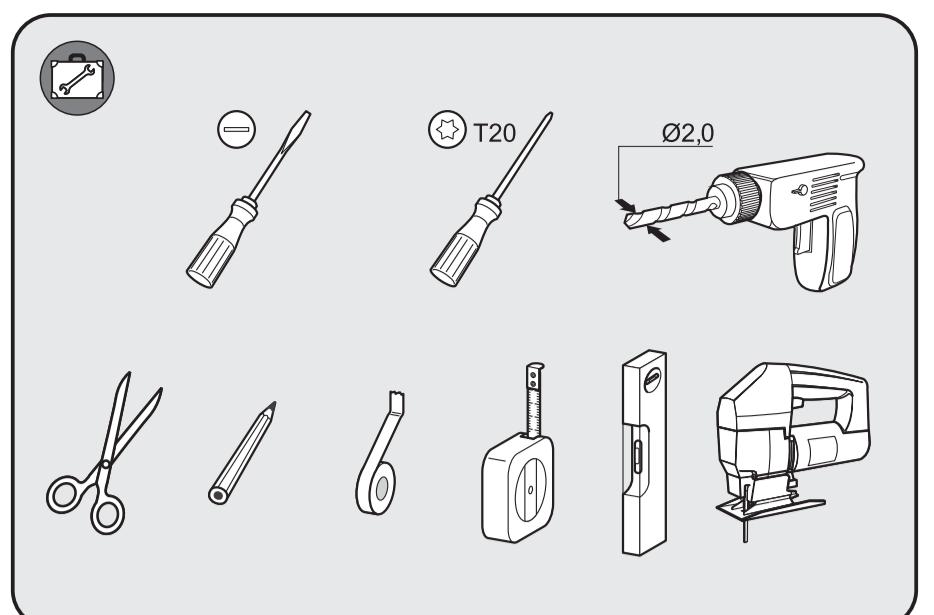
Medföljande monteringsstillehør berorende på modell.

Szükségesképpen elérhető a többépítésű csatlakozókhoz.

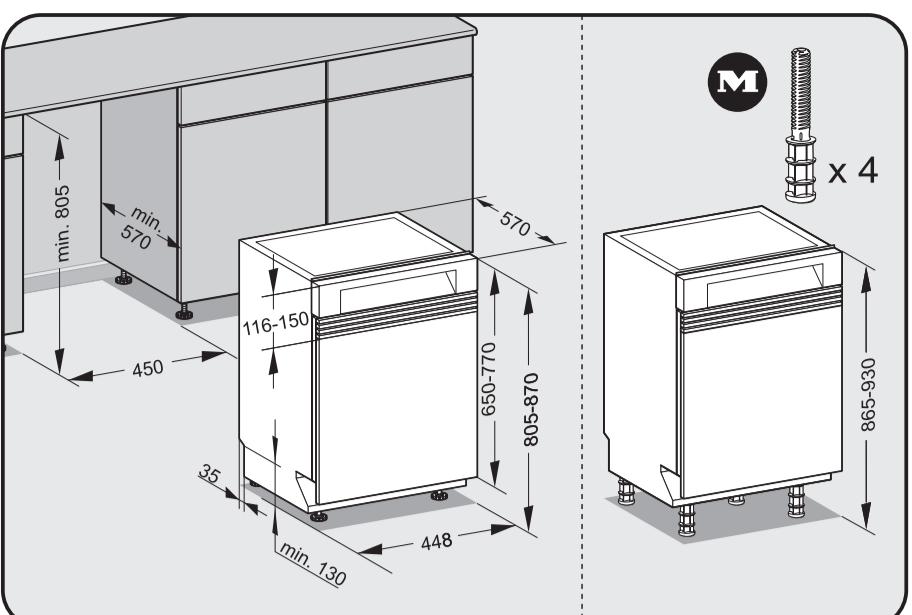
Wysposażenie montażowe dołączone w zależności od modelu.

Montażowa wyposażenie dołączona w zależności od modelu.

Wysposażenie montażowe dołączone w zależności od modelu.



Je nach Modell benötigtes Werkzeug.
Tools required depend on model.
Matériaux requis selon modèle.
Voor het desbetreffende model benodigd gereedschap.
Utensil necessari, a seconda del modello.
Según el modelo, herramienta necesaria.
De acordo com o modelo, ferramentas necessárias.
Modele bagl byar olarak gereklî aletler.
Nedvendigt verktyg afhängig af modell.
Tartıvattal tykakut (mallin mukaan).
Nedvendigt verktyg, avhengig av modell.
Verktøy som behøver beroende på modell.
Апаратура е възможна във възможността
на модела.
Наръчнице wymagane w zależności od modelu.



Nachkaufbares Zubehör
Optional accessories
Accessoires en option
Na te bestellen accessoire
Accessori su richiesta
Accesorio especial
Acessório que pode adquirir
Sörradan alämplilen akcessuar
Ekstra tillbehör
Eriksen ostettava lisävaruste
Ekstratrust
Extra tillbehör
Avurðaþróðustuð sérþáttum
Wypożyczenie dodatkowe
Дополнительно приобретаемые
при принадлежности

